

家鄉旅館招待 或「坦蕩蕩」解南千島群島主權爭議



俄羅斯總統普京明日起歷史性訪問日本兩天，獲日本首相安倍晉三在故鄉山口縣長門市的溫泉旅館招待，外界關注日本兩國能否藉今次機會，解決南千島群島(日稱北方四島)主權爭議。俄羅斯近年因為與歐美關係惡化導致經濟轉差，日本一直單方面以為可乘虛而入，用銀彈攻勢利誘普京交還南千島群島其中兩島，但近期俄方態度轉趨強硬，加上特朗普當選美國總統令俄國外交空間大增，日本輿論擔心安倍今趟或會「賠了夫人又折兵」。

普京今日會直接乘坐專機飛抵山口縣宇部機場，然後直驅當地首屈一指溫泉旅館、日皇伉儷也曾入住的「大谷山莊」，與安倍會面。雙方會在只有翻譯陪同的情況下，一對一會晤並會談，日本傳媒推測兩人之後更可能一同到露天溫泉浸浴，上演一幕日俄元首「肉帛相見」。

特朗普當選亂大局 俄轉趨強硬

兩人後日早上會轉往東京，在首相官邸舉行正式會談，商討經濟合作、放寬簽證限制等，其後舉行記者會。普京期間預料將會與多間日企簽署約30份協議，內容圍繞能源、農業、科技合作等，早前日本傳媒甚至指有關金額多達1萬億日圓(約673億港元)。不過輿論最關心的，始終是兩國能否就簽訂正式和約尋求共識。

日俄就南千島群島主權歸屬爭拗半世紀，日本於1956年與蘇聯簽訂《日蘇共同宣言》，訂明他日兩國若簽訂和約，蘇聯將歸還戰前由日本控制的南千島群島中的色丹和齒武兩島，但由於一直未能就歸還條件達成共識，導致日俄至今仍未簽署正式和約。安倍因此希望能借巨額投資，誘使普京同意簽訂和約並歸還兩島，以至收回餘下擇捉及國後兩島部分領土。



■安倍開會商討南千島群島事宜。美聯社

安倍最初提出與普京會面是在2014年索契冬奧後，分析指出，俄羅斯當時因為烏克蘭危機及與歐美鬧翻，權宜下向日本示好，但立場親俄的特朗普當選美國總統後，俄羅斯全球戰略前景突變，令普京不再急於討好日本，在南千島群島問題上也轉趨強硬。11月中普京在秘魯與安倍會談後，便重申俄國擁有南千島群島主權，表明寸土不讓的態度。

傳俄下馬威 兩島部署新型導彈

普京昨日接受日本傳媒訪問時亦再次表明，日俄締結和約的條件是雙方在南千島群島展開經濟合作，但經濟合作必須在承認俄方對四島擁有主權的情況下進行。克里姆林宮發言人隨後亦表明，領土爭議不應是日俄關係核心，呼籲雙方在其他領域擴大合作。克宮助理烏沙科夫表示，俄國希望與日本簽署和約，但相信過程漫長。在普京出發前，俄媒更報道俄軍於擇捉及國後島部署新型地對艦導彈，明顯是要給日本下馬威，令會談蒙上陰影。

面對俄方強硬態度，日本政府近日不得不為期望降溫，不敢再高調談論「歸還兩島」等問題。

■法新社/路透社/共同社

南千島群島主權爭議逾200年

地點

南千島群島(日稱北方四島)位於俄羅斯庫頁島東南方，距離北海道北岸只有數公里

二戰前歷史

- 1786年俄女沙皇葉卡捷琳娜二世宣佈南千島群島主權屬俄方
- 1855年日本與俄國首次簽署條約，將日俄國界定在四島北端
- 1875年兩國簽署新條約，俄國將四島主權全交日本，換取庫頁島全面控制權

二戰前後

- 美國在日本投下原子彈後，蘇聯向日本宣戰，在日本投降後成功奪取四島。俄方指出，時任美國總統羅斯福答允讓斯大林收回島嶼，換取蘇聯參戰
- 1956年蘇聯提議交出較小的色丹及齒舞島，換取與日本簽署和約，但在美國反對下告吹

戰略價值

四島蘊藏豐富礦物及稀有金屬，加上位處海域是海洋寒流和暖流交匯點，有利漁業，對海軍更具戰略優勢

法新社



■圖為俄總理梅德韋傑夫在南千島群島拍攝。資料圖片

■普京出發前與日本送贈的秋田犬玩耍。

路透社



印尼華裔省長庭上落淚

被控褻瀆《可蘭經》的印尼雅加達華裔省長鍾萬學，昨日在80名律師陪同下首度出庭受審，他表示雖然信奉基督教，但他的養父母是穆斯林，成長階段深受伊斯蘭教影響，對自己被控侮辱伊斯蘭教感到傷心。他談及成長經歷時兩度落淚，不時用手帕擦拭眼睛。

檢察官指鍾萬學為連任省長，不惜批評對手以《可蘭經》愚弄選民，涉嫌褻瀆伊斯蘭教。鍾萬學辯稱他當時只是批評一些政治人物不當地濫用《可蘭經》經文，在競選中不公平地取得優勢，他無意詮釋經文或侮辱伊斯蘭教，表示侮辱穆斯林等於侮辱自己養父母。

■綜合報道

3歲可測長大是否社會負累

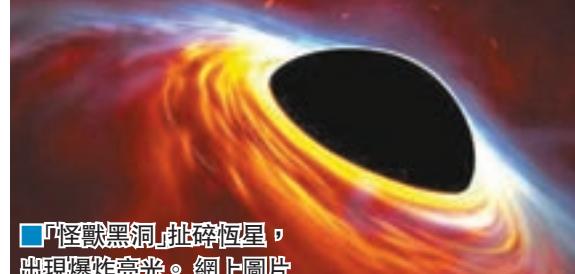
俗語有云「三歲定八十」，英美科學家一項研究便發現，只要3歲小童進行45分鐘的腦能力測試，便能預測他們長大後會否成為「社會負累」，例如犯罪、製造單親家庭或靠福利度日。科學家希望研究結果有助及早找出這類人士，從小為他們提供協助，減少社會未來負擔。

研究追蹤了1,037名新西蘭嬰兒從3歲到38歲的成

長歷程，他們在3歲時接受腦能力測試，評估語言、社交及處理極端情緒的能力。研究發現，在測試中得分最低的22%當中，到38歲時會佔了全體所犯刑事罪行的81%、製造了77%的單親家庭、領取了66%的福利，並佔用了78%的醫療資源。顯示假如孩提時代生活條件較差，長大後會有較大機會增加社會成本。研究刊於《自然－人類行為》期刊。

■《衛報》/英國廣播公司/法新社

最亮超新星真相 「怪獸黑洞」噬恆星



■「怪獸黑洞」扯碎恆星，出現爆炸亮光。網上圖片

天文學家今年1月在距離地球38億光年的宇宙，發現極亮超新星「ASASSN-15lh」，較太陽光亮5,700億倍，被稱為「史上最亮超新星」。但天文學家經觀察後認為，ASASSN-15lh並非超新星，而是遭星系中心、質量達太陽2億至30億倍的「怪獸黑洞」扯碎恆星，出現爆炸亮光。

天體物理學家萊盧扎斯指，ASASSN-15lh位處溫度較低的大型暗紅星系，這些星系不應出現超新星，加上它爆發後未如一般超新星般逐漸冷

卻，反在爆發100日後再次升溫，其散發的紫外線及熱力持續增長。他的團隊分析哈勃望遠鏡拍攝的相關圖片後，發現ASASSN-15lh位於星系中心，即超巨型黑洞所在地點，因此認為它是被黑洞龐大的潮汐力扯碎，其間釋出強光。

萊盧扎斯解釋，當一顆恆星太靠近快速旋轉的超巨型黑洞時，恆星將被拉進圍繞黑洞的氣體內，最終遭黑洞吞噬。

■Space網站/《衛報》

海冰融化 北極熊數量將減1/3

科學家前日在美國三藩市舉行的美國地球物理聯會會議上發表研究報告，顯示全球暖化導致北極海冰融化，北極熊數量將由目前約2.6萬隻，在35年至40年後減少8,600隻，幅度達1/3。另有研究預測，北極熊數量到本世紀中期更可能大減2/3。

海冰是北極熊的棲息地，科學家根據過去數十年的衛星數據，預測海冰和北極熊數量未來將急速減少。領導研究的雷格爾表示，阿拉斯加以北地區的情況尤其嚴重，大量海冰融化，令北極熊數量急降。

■路透社



■北極熊數量到本世紀中期更可能大減2/3。網上圖片

英郵局鐵路 聖誕前罷工

英國聖誕節前爆發工潮，全國300間最大郵局的職員，將連續罷工5日直至平安夜，是英國郵政成立300年來持續最長的罷工，聖誕郵件遞送將大受影響。南部鐵路公司員工則在昨日起罷工48小時，預計影響50萬人。

英國通訊工會(CWP)指，由於勞資雙方在退休金、職位流失及分局關閉等問題出現糾紛，300間最大郵局的3,000名員工將於下周一至周五罷工。由於這些郵局處理全英20%郵件，CWP消息人士稱，罷工

將引發郵政服務大混亂，預計聖誕郵件及禮物遞送將嚴重阻延。

224班火車停駛

南部鐵路公司的車長昨日起連續罷駛48小時，2,284班火車停駛，估計50萬人受影響。工會不滿公司打算安排更多列車只有車長值班，減少安排票務員在車上當值，指資方計劃裁減票務員職位。鐵路公司表示，由於車長拒絕超時工作，聖誕節至元旦期間的鐵路服務將受阻。

■《每日電訊報》/路透社

Pokémon GO推新精靈 「只能孵不能捉」

大熱手機遊戲Pokémon GO第二世代新精靈正式推出，「金銀」版的小刺蛋、比超等新精靈陸續現身，但需透過孵蛋方式獲得，佩戴紅色聖誕帽的比卡超也將登場。

Niantic官方於香港時間昨日凌晨2時正式公布新版本及新精靈的詳情，一如外界預測加入《Pokémon Gold》及《Pokémon Silver》版本的精靈，不過獲取方法暫時只能從寵物蛋孵出。官方指出，玩家孵化精靈時，有機會孵出第二代新精靈。

至於可孵出多少款式精靈及孵多少距

離的精靈蛋，官方未有詳細解說，只表示未來數月內會有更多第二代精靈推出，鼓勵小精靈訓練員積極孵蛋。新精靈「不能捉，只能孵」，許多訓練員得知消息後大感失望，在官方社交平台表達不滿。

■中央社



■佩戴聖誕帽的比卡超將登場。

英企創新職 30人爭做emoji翻譯

表情符號(emoji)近年大行其道，但因應各地文化差異，emoji的意思有別，可能引發誤會。英國倫敦翻譯公司Today Translations正招聘emoji翻譯員，能準確理解emoji的意思，避免翻譯出錯。相信這是全球首個同類職位，至今已收到逾30人應徵。

該公司在網上招聘廣告中表示，emoji翻譯員主要負責解釋在使用emoji時，因文化差異造成的誤解，以及每月提交emoji趨勢報告，應徵者或需接受emoji知識及技巧測試。公司總裁濟林斯基內指，希望獲聘者於明年初開始，以自由工作模式上班，按翻譯字數計算薪金，每月趨勢報告工作則以時薪計算，稍後或會轉為長工。



■《每日電訊報》